



Quatrième Journée luxembourgeoise de la traduction et de l'interprétation : le multilinguisme à l'honneur

Dudelange, le 19 août 2019. Pour la quatrième année consécutive, l'Association luxembourgeoise des traducteurs et interprètes (ALTI) organise une conférence professionnelle consacrée aux métiers de la traduction et de l'interprétation à l'occasion de la Journée mondiale de la traduction.

Vu le grand succès des premières éditions de la Journée luxembourgeoise de la traduction et de l'interprétation, qui ont permis aux traducteurs et interprètes du Luxembourg et de la Grande Région de se rencontrer, perfectionner leurs connaissances et échanger des idées, l'ALTI organisera une quatrième édition de sa « Journée » le samedi 28 septembre 2019 au Centre culturel Opderschmelz à Dudelange.

Cette année encore, l'ALTI a invité des spécialistes de plusieurs domaines liés à la traduction, l'interprétation, le multilinguisme et la linguistique, à savoir Mme Carme Mangiron, chargée de cours à l'Université de Barcelone, M. Marc Barthelemy, commissaire à la langue luxembourgeoise, Mme Myriam Welschbillig, présidente du Conseil permanent de la langue luxembourgeoise, Mme Doris Grollmann, membre du Conseil d'administration de la Chambre belge des traducteurs et interprètes, Mme Jessica Domingues Mouro et Mme Odette Buyse-Nepper, membres du Bureau régional Luxembourg de l'Association internationale des interprètes de conférence, Mme Pascale Pay, secrétaire de l'ALTI, et Mme Birgit Huemer, chargée de cours à l'Université du Luxembourg.

Des sujets variés, tels que la localisation de jeux vidéo, la langue luxembourgeoise, la rédaction scientifique en plusieurs langues, le statut des traducteurs et interprètes assermentés, le métier de l'interprète de conférence et les aspects culturels de la traduction, seront abordés.

Pour la première fois, cette année, le multilinguisme ne sera pas seulement un sujet traité au cours de la Journée, mais un élément important de la conférence elle-même. Les présentations seront données en anglais, français, allemand et luxembourgeois avec interprétation simultanée en anglais.

Plus d'informations et inscription à la conférence sur le site web de l'ALTI :
<https://www.traducteurs-interpretes.lu/journee-traduction-2019>

À propos de l'Association luxembourgeoise des traducteurs et interprètes

L'Association luxembourgeoise des traducteurs et interprètes (ALTI) est une association professionnelle sans but lucratif fondée en 2011 dans le but de défendre les intérêts des traducteurs et interprètes professionnels du Luxembourg et de faire mieux connaître leur métier. L'ALTI compte actuellement plus de 90 membres, pour la plupart des traducteurs et interprètes indépendants et assermentés, couvrant 26 langues de travail.